

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 5 cor., 1 an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un gir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani
a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăci Nr. 15.

Se prenumără la poșta și librării.

În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol
Schulder București, strada Șelar, 10.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se însoțesc.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu la librăria „Ti-
pografiei”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weiss
Bernat la literie.

Congresul studentesc
 internațional.

Revenim asupra congresului internațional al studenților dela școalele superioare, care, cum știm, se va întruni în jumătatea a doua a lunii Septembrie în Pesta.

Timpul întrunirii congresului nu e departe, nefiind mai mult decât 4-5 săptămâni până la deschiderea lui. Aceasta împrejurare, în legătură cu atitudinea ce o va lua tinerimea noastră la congres, e o cauză, că revenim asupra acestei chestii, devenită deja actuală. Ear' o altă cauză este un raport publicat în „Magyarország” de ieri, despre pregătirile ce face tinerimea maghiară în vederea întrunirii congresului și despre rezultatele de până acum și speranțele în învingerea, ce o va raporta, câștigând împăvătirea, tinerei Europe culte pentru sine și astfel și pentru poporul maghiar.

„M-g” făcând o introducere la raportul, ce-l dă, amintește, că congresul acesta, ca și cele două anterioare, pe lângă chestiile curat studentești, va avea și se ocupă cu o chestie deosebită: cu referințele maghiaro-române.

În acest punct „M-g” își exprimă dorința, ca congresul să născă o delatărea neînțelegerilor dintre Români și Maghiari. Și noi o dorim aceasta, negreșit, numai că „M-g” înțelege că numai pe frații noștri din România și se face a-și uita cu totul, că și aici în Ungaria sunt milioane de Români și sute de studenți români pe la școalele înalte!

Dar' aceasta am amintit-o numai în treacăt, ca un produs al fantasiei goviniste panmaghiare.

Să vedem acum ce spune raportul despre congres.

El constată mai întâi, că comitetul studentesc aranjat deșvoință o activitate intensă, deși nu face șomot mare. Rezultatul activității se vede până acum în aceea, că participanții la congres, studenți, profesori, s'au înștiințat de pretutindenea în număr mare, cu mult mai mare ca la cele două congrese anterioare.

La congresul din Turin au fost 150 de participanți, la Paris acum doi ani 800, ear' pentru congresul din Pesta sunt înștiințati la 1300-1400 de participanți. Mulți din aceștia vor veni în Ungaria înainte de deschiderea congresului, ca să studieze rapoartele sociale și politice

dela noi și astfel să răspundă bine cunoștințe despre Ungaria și indeosebi despre poporul totum factum al Ungariei, despre Maghiari.

Raportorul arată interesul viu al străinătății față de „patria maghiară”. Să poate să fie și așa, dar' fapt e, că numărul mare al participanților ne arată interesul față de asociația „Corda Fratres”.

Aceasta se poate vedea din progresiunea numărului participanților la cele 3 congrese: 150 (Turin) — 800 (Paris) — 1300 (Pesta).

Dar' ori cum se fie, dacă luăm de bune datele raportului lui „M-g” trebuie să concedem, că congresul din Septembrie va fi foarte cercetat și tocmai de aceea ne incumbă o dublă dorință a ne gândi la atitudinea, ce au să o ia studenții noștri. Dacă Maghiarii vor face tot posibilul, — și vor face — a se arăta în toată „splendoarea” lor și vor cere să arete străinilor, că popoarele nemaghiare sunt mulțumite cu soarta lor, noi să desvîlim oaspeților străini trista și nuda realitate. Aceasta nu e greu, numai o bunăînțelegere se recere în simțul tinerimii noastre și o procedură uniformă.

Ora unsprézece a sunat; nu e timp de perdut. Tinerimea noastră, la începutul lui Septembrie se se întrunească și să-și fixeze linia de conduită. Dar' și până atunci ne-ar plăce să auzim în chestie păreri de-ale tinerimii în coloanele ziarului nostru, cari pentru afacerile tinerimii au stat întotdeauna deschise.

(m).

Sibiu, 23 Aug. 1902.

România și Rusia. După cum se anunță din București, escadra română va pleca în curând la Sebastopol, ca să reînnoască vizita făcută anul trecut de escadra rusă la Constanța. Din parte rusească li se pregătește oaspeților români o primire splendidă.

Statele-Unite în Europa centrală. Față de uriașă concurență, ce fac Englezii, dar' indeosebi Americanii industriali și agricultorii europeni, a început să se discute în Germania ideea unei federațiuni economice a statelor din Europa centrală. În „Zeitschrift für Sozialwissenschaft” din Bresslau contemplă profesorul Sartorius Walterskirchen dela universitatea din Strassburg în modul următor această federa-

țiune: Două sau mai multe state încheie convenții comerciale, stabilind unele comerțiale între ele și vămi cât mai urcate față de celelalte state, păstrându-și însă independența politică. Se va alege și un parlament comun pentru afacerile comerciale, eventual se va forma un stat unitar, în care constituția va difera după singurătoarele țări.

Pericolul american e mare, dar' că mijlocul propus va putea mulțumi toate statele, pe cari le privește, e aproape exclus.

Burii pentru limbă. „New-yorker Staatszeitung” primește din Londra știrea, că scopul principal al misiunii generalilor burii e să se întreprună cu toată puterea, ca limba de propunere în școalele din Oranien și Transvaal să rămână cea olandeză.

Succesul Slovacilor în America. Acțiunea întreprinsă de harnicii Slovaci din America contra ridicării unei statue lui Kossuth pe piața principală din Cleveland a fost înununată cu succes: Slovaci, Români, Sași, cari tocmai de spiritul lui Kossuth, care planează ca un nor negru asupra Ungariei, s'au alinați cu milele și sutele de mii din patria lor, monopolizată numai pentru o singură naționalitate, vor scăpa cel puțin pe ceaaltă emisferă a pământului de a-l vedea la loc de frunte cioplit din piatră.

Conferința interparlamentară, care era să se întrunească pe 10 Sept. c. la Viena, s'a amânat cu 3 săptămâni. Causa este, că s'au înștiințat prea mulți participanți, încât pentru pregătiri nu e suficient timpul până la 10 Sept. Ziua de întrunire a conferinței se va fixa în curând.

Guvernul bulgar și comitetul macedonean. Cu privire la atitudinea guvernului bulgar față de comitetul macedonean, Agenția bulgară publică nota următoare: Câteva zile străine află din Sofia, că guvernul bulgar ar fi încercat de a reconcilia cele două grupuri adverse din congresul macedonean, recomandând alegerea profesorului Mikailowski, ca președinte, și a generalului Zonoff și a lui Sarafoff, ca vicepreședinți ai comitetului macedonean. Aceste aserțiuni sunt curate nașcoțiri, căci guvernul bulgar, fără a se amesteca în discuțiunile congresului, supraveghează de aproape acțiunea Macedonenilor, și va pune mâna pe ei

îndată ce vor depăși limitele legalității. Pentru a proba falsitatea acelor aserțiuni, este destul să se reamintească declarațiunile făcute de președintele consiliului, dl. Danev, în Sobranie, că oricât funcționar de stat sau institutor ar lua parte la congres, va fi imediat destituit.

Chestiunea sârbă și Daranyi. La congresul sârbesc din Tugnad ministrul Daranyi va fi reprezentat prin șeful secției președiale din minister Bălogh și prin fișanul Sándor Iános. Făcând aceasta cunoscut comitetului aranjator, ministrul îl asigură despre caldul interes, ce-l are față de chestiia sârbă și de a-lăsa, că lucrările și rezultatele congresului le va urmări cu deosebită atenție.

Foarte bine, numai cât ministrul unei țări poligote trebuie să manifeste cald interes față de toate popoarele, ear' nu numai față de unul.

Pactul germano-ceh. În cercurile politice din Viena se vorbește, că parlamentul austriac va fi deschis numai în Octomvrie. Înainte de deschiderea prim-ministrul Körber va avea tratative cu șefii partidelor, în special cu Cehii, cu privire la chestia limbii.

În privința aceasta ziarul ceh „Budinoist” e informat, că rezolvarea chestiunii limbii ceh va întârzia încă un an, însă guvernul e gata a face concesii nouă Cehilor. După informațiunea totuși înșuși împăratul va da în curând un semn de bunăvoință sa față de poporul ceh și îi va face două concesii însemnate, între cari una de valoare politică.

Un general german despre
războiul din Africa-de-sud.

Generalul von der Goltz, celebrul organizator al armatei turcești, a publicat în „Deutsche Revue” a studiu asupra învățămintelor războiului sud-african.

Eată un resumat al acestui studiu: „Deși armata engleză a făcut greșeli, nu trebuie să le exagerăm. Un ofițer superior german, martor la primele lupte, întrebă de generalul von der Goltz asupra modului cum operau trupele engleze, a răspuns:

„Aproape ca și ale noastre pe terenul marelor manevre.”

Resultă, prin urmare, că toate armatele din Europa au de învățat ceva după urma acestui război.

Mai întâi, perioolul atacurilor de front în prezența unui adversar hotărât și care trage bine.

Apoi, neputința artileriei în fața unei infanterii de prima ordine. La Colenso, peste 200 de baterii engleze trăgeau asupra unei pozițiuni bure care, grație prafului ridicat de obuze, a devenit în curând invizibilă. S'a crezut pozițiunea evacuată, s'a repezit infanteria engleză pentru a o ocupa... și puștile Burilor rămași pe loc au decimat-o și au silit-o să bată în retragere.

După generalul von der Goltz există în Germania o tendință de a exagera rolul artileriei grupate în masă. Cu nouă obuze, un tun bur așcos din luptă 14 tunuri engleze, pe cari le-a demontat unul după altul. Războiul anglo-bur sprijinește într'un sens, învățămintele dela Plevna, unde 44 de tunuri turcești au ținut pept la peste 200 de tunuri rusești.

Cu toate acestea trebuie să ne amintim, că acolo unde Burii se ținau bine, trupele europene ar fi dat caonade apoi impresionate de efectele canonelor.

„Burii n'au nervi”, zicea același ofițer superior lui von der Goltz. „Germanii și Francezii, deși tot atât de bravi, își pierd mai ușor băgălele lor rece.”

Generalul german după ce analizează cu finețe calitățile morale ale luptătorului bur, aduce omagii energiei și constanței poporului englez, care nu s'a lăsat să fie abătut de nici un dezastru.

Cu câteva luni înainte de război, un general englez îi zicea: „Sântem condamnați să pierdem Indiile. Nu ni le vor lua Rușii, ci chiar Indienii, când o vor voi cu tărie. Ei sunt trei sute de milioane, și câteva sute de mii de Europeni nu vor putea să reziste atacului lor. Eată pentru ce trebuie să căutăm în Africa-de-sud o despăgubire. Vom trimite 100.000 de oameni pentru a supune cele două republice, dacă nu e deajuns, vom trimite 200.000, apoi 300.000. Dar' ne vom ajunge scopul.”

Cu toate greșelile individuale pricinuite de dorința de a desprindea trei garisoane prinoiere, conchide von der Goltz, Englezii și-au urmărit până în capăt programul lor și l-au adus la îndeplinire. Faptul acesta e un frumos exemplu de energie națională, din care trebuie să se tragă foloase.

FOSTA „TRIBUNEI.”

Cuvânt de deschidere

rostit de George Suta la 10 August în adunarea despărțământului Sămar-Ugoșia din Turf.

On. adunare! Sânt vesel, când pot saluta mândra inteligență română unită într'o adunare culturală pe acest colț de pământ; în dar' mi-se potătează bucuria, când în limbă țăranelui de aici am regăsit urmele viei din graiul poporului-împărat de odinioară.

On. adunare! Sânt înalte și frumoase clădirile școlare din Turf, însemnând progresul ce-l face țăranel român, e mai înaltă și mai pompoasă biserica, dovedind credința vie și alipirea Românilor către legea strămoșască, dar' de cât toate aceste ziduri sânt mai înalți munții, cari încunjură această comună fruntașă, vestind că acestia sânt ziduri de mână veciniciului Dumnezeu, ca tot atâtea locuri de adăpost pentru Român în zile de nevoi. „Saxa loquuntur”, ziceau străbunii noștri de odinioară, — petrele vorbesc din acești munți, cari pot să spună minuni de adevăruri despre trecutul poporului român de 2000 de ani.

„Il urmăresc eu gândul, zice Vlăduț, de-alungul veacurilor, îl văd cu pieptul desvîlit în bătaii, muncind ca să plătească dările țării, luptând ca să-și

apere pământul, căzând și arădicându-se ear', murind în șes și renăscând în munți, pururea tinăr, pururea mândru cu toate nevoile ce au putut să le repună — și mă întreb: ce popor a avut pe lume o soartă mai abucimată? Ce neam de oameni a stat mai viteaz și mai întreg în fața atător dureri?

„O lacrimă îi tremură în glas și graiul lui e un suspin”, — zice Michelet vorbind despre poporul român.

Unde ar fi fost astăzi, dacă ar fi fost lăsat în pace? Ce se alegea din nobia mlădiiță a Romei, dacă soarta nu o despărția de celelalte surori latine ale ei.

On. ad! Filosoful de odinioară a cercat toate ca să afle peatra înțelepciunii, în care se afla puterea de a stăpâni lumea. Se coborîu-s'a în fundul pământului, dat-a de ferul cel tare, de aurul cel strălucitor, dar' nici pe unul nu l'a aflat de potrivit de a stăpâni lumea ou el. După multe încercări a dat de plumb. „Tu ești dintre toate cel mai greu, prin tine voină oucei lumea. „Riuri de sânge semnau drumul parcurs de glorie, mizerii și dureri a aruncat în vetelele săracilor și în palaturile bogățiilor, devastățiuni a cășunat pretutindenea, dar' lumea n'a fost în stare glonțu a o oucei. Atunci filosoful a turnat din plumb litera, zicându-i: „Pleacă, care până aci ai strigat, de acum înainte zidește, care până aci ai făcut vrajbă și

dușmănie între oameni, de acum înainte îi fă frați; care până aci ai lăsat întunerecul, de acum împarte lumină; care până aci ai fost arma tiraniei, de acum înainte fi arma libertății, sboară pe aripele libertății și oucerește lumea. Litera a sburat și lumea în stăpânire a căi și fieceaia popor dornic de viață i-a zis: „Luminează-te și vei fi”. Strămoșii noștri încă auziau de litera, ce împarte lumină, se și născuiau spre ea, dar' aceasta era atât de departe de ei, încât numai dorul, că trebuie să o ajungă și ei odată, i-a ținut de nu au desperat luptând.

În urmă s'au reasfărit norii ce acoperiau lumina din vederea Românilor și acestia au înștiințat acum 41 de ani „Asociațiunea pentru literatura și cultura poporului român” și bărbați de ai neamului nostru ne-au trimis pe noi aici, ca prin roșul despărțământului Sămar-Ugoșia să vestim țăranelui român, „că voește și tu și vei fi.”

On. adunare! Era o vreme și nu tocmai îndepărtată, când despre țăranel se credea, că Dumnezeu l'a zidit pe lume nedeia, pentru aceea, ca să zidă muncă pentru alții, ear' în lumea mare nu era un singur petec de pământ, pe care țăranel l-ar fi putut numi al său; dar' lumina ce a rășărit din literă, a schimbat fața pomorită a acestor stări de lucruri nefrățești și din iobagiu a făcut stăpân peste casa și moșia sa.

Acum țăranel în starea asta de tranziție are să caute și să se grijească, ca pământul, și casa ce le-a moștenit dela părinți, și nu le scape de sub picioare și să nu-l alunge străinii de pe ele, căci de nu și va și regula lucrurile și nu, se va și mișca oucer vremile de azi, și amenință o iobăgie mai grea, decât cea de înainte de 48. Lupta oruntă a armelor a cedat locul sau armelor necurante a muncii și ale rivnei după cultură. (Va urma).

Din noul op al d-lui Dr. A. Bunea.

Capitolul XXV.

Episcopul Aron și organizația bisericii sale.

(Urmare.)

Protopopii erau datori, pe timpul lui Aron, să încaseze toate „dăjdiile, pominoacele și alte obicinuite venituri” dela sate și preoți, să poarte evidența despre cele ce le încasau sau rămăneau restante și să le aducă la Blaj de comun atunci, când se ținea Soborul mare adevăat sinodul diecesan.”) Dacă vre-un

*) Cerculara lui Aron către protopopii din 18 Maiu 1755: Cinstite în Chr. Frații! Urmând obiceiul și pofind păstorașească datorie și lipse de obște și deosebi, s'a rinduit pe Joi în săptămâna Rosaliilor sobor mare în Blaj. Drept aceea datoria frației tale va fi, cum pe acea zi sub canon 63 de florinți să te afli fără scădere

protopop ținea la sine banii încasați, episcopul trimitea un comisar din Blaj, ori un alt protopop, ca să-l încaseze cum a făcut în anul 1754 cu protopopii neglijenți dela Odrheiu și Lăpuș. Aron însă toate acestea venite le folosea numai spre scopuri publice, precum se vede din circulara sa de dto 11 Aug. 1762, în care urtează încasarea restanțelor, pentru-ca să poată cumpăra dela baronul Dietrich-Moșia dela Orda pe seama mănăstirii dela Alba-Iulia și este probabil, că împărăteasa s'a învoit la încasarea „dăjdiilor, pominoacelor și alte obicinuite venituri” numai cu condiția, ca episcopul să le folosească spre scopuri religioase și publice, precum le-a și folosit numai spre binele bisericii și națiunii sale.

În serviciul imediat al episcopului era secretarul sau. Este de însemnat, că cei dintâi episcopi uniți au ținut lângă sine secretari mireni. Ioan Gurgu Pataki avu secretar pe Francisc Boer, pe care-l găsim subscrise „Boer Frenț Logofet” la actul de dto Sămbăta-de-jos, 6 Noemvrie 1725, prin care acel episcop primește la „sf. unire pe Popa Drăgan dela Hațeg. Acel Boer s'a ri-

În Blaj, sorocind și cauzele ce ar fi de lipse la îndreptare și acuzând și a noastră venituri, dăjdi, pominoace și alte obicinuite ou restanțele de pe anii trecuți de notari și fără scodere, precum și telerul preta C. notari și a logofetului F. blagoslovit. Sibiu, 18 zile Maiu 1755.

Adunarea generală

„Societății pentru crearea unui fond de teatru român”.

Societatea noastră pentru teatru își va ține anul acesta adunarea generală în Bistrița la 7 și 8 Sept. n. c.

Programul festivităților, ce se vor aranja cu această ocazie, e următorul:

I. Sâmbătă în 6 Septembrie.

La orele 12 din zi primirea comitetului la gară și înouărtirarea oaspeților.

La orele 8 p. m. »Seara de cunoștință» în sala hotelului »Regele Ungariei».

II. Duminecă în 7 Septembrie.

La orele 8 dimineața serviciu divin în biserica gr.-cat. la care va cânta corul plugarilor din loc.

La orele 10 din zi »Sedința I.» în biserica gr.-cat.

La orele 1 p. m. »Banchet».

La orele 3 m. »Sărbare populară» în restaurațiunea »Bombardir» de pe promenadă.

La orele 8 seara »Concert» aranjat cu concursul distinșelor artiste române: Doamna Elena Etil nasc. Florian și domnișoara Virginia Gall, urmat de piesele teatrale:

a) »Trei doctori», comedie într'un act localizată de Virginia A. Vlaicu.

b) »Ruga dela Chiseteu», comedie într'un act de Iosif Vulcan, cea de întâi predată de membrii reuniunii meseriașilor, ear' a doua de corul plugarilor români din loc, în sala cea mare dela »Gewerbeverein».

III. Luni în 8 Septembrie.

La orele 9 a. m. Sedința II-a în sala dela »Gewerbeverein».

Seara la orele 8 »Petrecere cu dans» în sala cea mare dela »Gewerbeverein».

IV. Marți în 9 Septembrie.

La orele 8 a. m. »Excursiune» la băile: »Sângeorgiu Român» eventual în regiunile romantice din »Valea Bărgăului».

Comitetul aranjator din Bistrița a lansat următorul

APEL:

»Societatea pentru crearea unui fond de teatru român», una dintre puținele noastre instituții valoroase de cultură, își va ține adunarea generală de est timp în orașul nostru în zilele de 7 și 8 Septembrie st. n. c.

Este prima oară, că poporul român din aceste părți extreme ale patriei noastre are ferioarea a primi în mijlocul său pe reprezentanții unei societăți, ce și-a pus ca deivă sublimă: propagarea culturii naționale prin fondarea unui teatru român; este prima oară, când ni-se oferă buna ocazie de a ne achita în mod demn de o veche datorie națională.

dicat până la demnitatea de jude al nobililor din comitatul Albei. Episcopul Klein avu secretar pe Petru Pop de Dălyia (Dala), care la 1760 era asesor jurat al comitatului Albei și în calitate de aceasta autentică, la 17 Aprilie 1760, copia conscripției domeniului dela Cut din 1758, ear' după moartea lui Aron în 1764 fu numit și provisor cameral al domeniului episcopesc. Aron avu secretar pe Petru Rațiu, care la 1767 fu numit locotenent în compania olerului unit trimisă în războiul de 7 ani. Acesta în scrisoarea din 4 Iunie 1766, prin care episcopul Aron recomandă colecte pentru mănăstirea Prislopului, se subscrisse: »Raț Petru Logofăt stăntului Sobor mare». După el a urmat Nicolau Nyagoe (Neagoe), pe care-l aflăm înscălit la actul din 28 Martie 1760, prin care Aron recomandă colecte pentru mănăstirea dela Vaca.

Secretarul sau logofătul episcopului nu trebuie să fie confundat cu notarul olerului, care era totdeauna un preot de frunte și care înca de episcopului mână de ajutor în afacerile cele mai importante. Notar era protopopul Avram Pop de Daia. Și notarul și logofătul aveau plată dela cler. Episcopul Aron adese-ori cere dela protopopi să încaseze »obișnuitul taler notăresc» sau logofătesc sau »talerul preacinstiului notariu și al logofătului», precum am văzut din documentele publicate și vom vedea din cele ce se vor publica.

Ca ajutor, sau mai bine zicând controlor, era dat episcopului și un teolog din societatea lui Ius. Aron, cât timp a funcționat ca vicar apostolic

nală, ce ni-se impune prin spriginirea morală și materială a acestei valoroase instituții culturale.

Subscrierul comitet nu se îndoaie nici pe un moment, că onoratul public român din aceste părți se va ridica și cu această ocazie la culmea datoriei sale naționale, de aceea ne luăm voie a ne îndrepta cătră dânsul cu deplină încredere cu acea rugare călduroasă, ca deoparte cât mai mulți să intre în girul membrilor societății, de altă parte să se prezente la adunare în număr cât mai considerabil.

Spre atingerea unui rezultat cât mai îmbucurător, care să ne facă onoare și să ne ridice prestigiul înaintea neamului nostru, apelăm la toată suflarea românească din aceste părți, dar' cu deosebire la generositatea institutelor noastre de credit și economii, la preoțimea și învțătorimea din ținut și preste tot la întregă partea inteligentă a poporului nostru, ca să ne onoreze cu spriginul lor marinos și binevoitor.

Spre orientare ne luăm voe a alătura la acest apel, pe lângă lista de înscrisiere de membri, și programul festivităților.

Lista de înscrisiere, împreună cu sumele încasate, se va înapoia comitetului cel mult până în ziua de 5 Septembrie st. n. c.

Bistrița, la 12 August 1902.

În numele comitetului aranjator:

Gerasim Domide, president.

Dr. Victor Onșor, secretar.

Revistă esternă.

Francia.

La sărbările comemorative din Mars-la-Tour, unde au fost prezenți mai mulți generali și deputați naționaliști, s'au ținut vorbiri goviniste. Episcopul Turinaz din Nancy s'a adresat Alsatienilor veniți acolo, »ca fără teamă de tunurile germane, cu toată nenorocirea, care ține încă înădușată țeara lor, să și dovedească credința cătră patria lor cea veche și să întrebe: Până-când să mai așteptăm după voi, când veniți pentru eliberarea noastră?»

Generalul Cuny și-a încheiat vorbirea cu cuvintele: »Combatanți din 1870! Ați venit să trimiteți celor de peste Vogezii salutul de frate și să le spuneți, că speranța în viitorul, care are să șteargă înfrângerea trecutului, nu va muri nicicând».

Rusia.

Zilele trecute a aflat Țarul pe masa din cabinetul lui de lucru o epistolă provăzută cu sigilul »Comitetului central al partidelor revoluționare unite din Rusia». În scrisoare Țarul e provocat să pună capăt terorismului și arbitrarismului funcționarilor lui și să redea poporului rusesc libertatea și drepturile sale. Dacă nu va ține cont de această

(1746—1751), avu teolog lângă sine pe Emeric Pallovics. Când înse fu numit episcop la 1752, Aron lucră foarte mult să mântuească episcopia unită de teolog, care nefiind niciodată Român, a fost pururea un ghimpe în ochii Românilor. Aceste năzuințe însă, pe cum am văzut, rămăseră zădărnice și episcopul căpătă teolog în locul lui Pallovics, care trecu în 1752 la oficiul de superior în Odorheul-Secuș, pe părintele Michail Salbeck la anul 1753.

Salbeck s'a născut în Iași Moldova la 1709, și astfel, pe lângă alte limbi, și la românește perfect. În 28 Octombrie 1725 intra în societatea lui Ius. Înainte de a fi numit teolog, outreerase multe părți din Transilvania, învățând poporul românesc în lucrurile de credință. Știind, că Românii nu ved bucurios pe preoții de alt rit, Salbeck, spre a nu fi primit cu neîncredere, își lăsa per și barbă lungă și se îmbracă întocmai ca preoții românești. Cu toate acestea între el și episcopul Aron, în urma conflictelor dela început în Viena, nu au mai existat raporturi intime. Murind Salbeck în 25 Februarie 1758, în locul lui veni earăgi Emeric Pallovics, care în 21 Maiu 1760 răposea și fu înmormântat în Baj. În 1761 Aron căpătă teolog pe Ștefan More, care funcționa ca teolog și sub Atanasie Rednic până în 1773, când desființându-se societatea lui Ius, episcopii uniți fură scutiți de obligămintul de a și ține teolog.

(Va urma).

admoniere, răsbunarea poporului își va îndrepta armele direct contra lui.

Țarul e foarte îngrozit și nu și-a mai părăsit odăile de atunci încoașe. Nu e deci mirare, dacă s'a răspândit zvonul, că vrea să renunțe la domnie în favorul fratelui său Mihail Alexandrovici. Se crede, că hotărârea aceasta va fi irevocabilă, dacă Țarevna nu l va dărui cu un moștenitor de tron în Septembrie, când va naște.

Colonia Cap.

În Colonia Cap s'a deschis parlamentul. În cuvântul de deschidere a comunicat Milner, că va prezenta un proiect de lege, prin care se va desăroina guvernatorul și toți cei părtași de faptele săvșite sub stăpânirea dreptului de războiu, care va înceta după votarea legii. Se vor prezenta proiecte pentru oprirea imigrării de indigeni din Asia (Malaiezi), dacă nu s'au suțuși englezi, pentru îmbucătățiri pe terenul comunicațiunii ș. a. La fine provoacă pe reprezentanți să dezbată legile conșuși de spiritul moderațiunii.

Știri mărunte.

Din Berlin se vestește, că Imperatul a primit demisiunea ministrului de războiu Gossler.

Comitetul sarafoist a întreprins o companie activă în provincie contra lui Mihailovski, ca să-l discrediteze prezentându-l ca fiind în solda guvernului.

Ambasadorii Austriei, Angliei și Italiei au protestat prin note identice contra vămii de 2 procente pe mărfuri străine transportate dintr'un port turcesc în altul.

Alegerile parlamentare din Japonia asigură și pentru mai departe influența marochizului Ito.

Cete de Marocani au atacat un conduct francez de proviant. În luptă au căzut mai mulți morți și răniți. Pentru urmărirea Marocanilor s'au trimis trupe.

Dela gimnasiul din Brad.

Anunț.

Anul școlar 1902—1903 la gimnasiul nostru român gr.-or. din Brad se va începe în 1 Septembrie st. vechiu. Înscriserile și esamenale de emendare se vor face din 1—5 Septembrie st. v. ear' elevii din cl. IV. gimn. cari au obținut câte 1 nes. au a se prezenta la esamenul de emendare în 13 și 14 August st. v.

Tinerii, cari doresc a fi primiți în cl. I. gimn. sau și în clasele normale adneotăte, — s'nt datori a se prezenta la direcțiunea gimnasială, însoțiți de părinții sau tutorii lor și provăzuți cu »Estrase» de botez, cu testimoniile școlare din semestrul ultim, eventual și cu adeverință de revaccinare.

În cl. I. gimnasială se primesc numai acei elevi cari au împlinit etatea de 9 ani, dar' nu s'nt mai bătrâni de 12 ani.

În privința primirii sau neprimirii elevilor mai bătrâni de 12 ani, decide conferința profesorală.

Se atrage deci la acest loc atențiunea părinților a și aduce de timpuriu fiii la școală, ear' nu după ce trec peste etatea presorisă de lege.

Elevii din școlalele populare se vor supune unui esamen și se vor primi după pregătirile lor în clasa III. sau a IV. normală, eventual chiar și în I. gimnasială.

Gimnasiul nostru, deși nu dispune de capitale mari, totuși oferă elevilor sei mai multe favoruri.

I. Didactrul peste tot e foarte moderat. — În cl. III. normală nu e chiar nimic; în cl. IV. normală numai 6 cor. la an.

În gimnasiu, elevii de rel. gr.-or. și gr.-cat. din tractele Bradului și Halmagiului solvesc 16 cor. la an; străinii 24 cor.; pentru bibliotecă și unii și alții 2 cor., ear' în fondul elevilor morboși 1 cor.

Aceste taxe se solvesc, sau deodată, cu ocaziunea înscriserii, sau în două rate, jumătate la început, jumătatea a doua în luna lui Februarie.

Elevii săraci, diligenți și cu purtare morală bună, se scutesc dela solvirea didactrului.

II. Elevii, în cas de morb, primesc medicină gratuită și se cercetează gratuit prin medicul institutului nostru.

III. Toți elevii diligenți săraci și cu purtare morală se bucură de ova favor, sau se eliberează de didactru, sau se primesc la »Masa studenților», sau primesc ajutoare în bani, sau din ofertele dela societatea de economii

»Crișana» din loc din fundațiunea »Șaguna», sau din fondul de »premiu», cari s'nt tot atâtea învoare modeste ale institutului nostru.

Pe baza acestor favoruri, mă adresez cătră M. On D. Inspectori districtuali și directori școlari, rugându-i cu toată onoarea ca: în interesul poporului nostru și al tinorimii noastre școlare, să binevoiască a sfătui părinții elevilor să și trimită fiii — la timpul presoris de lege, la institutalele noastre de învășămint din loc, în gimnasiu, — unde se împărtășesc de mai multe beneficii, sau și în clasele normale, unde se pregătesc bine, și li-se pune basă solidă, pentru continuarea cu succes a studiilor, în clasele gimnasiale.

Brad, în August 1902.

George Părau, dir. gimn.

Esposițiile industriale din Sibiu.

Din Răhau ni-se comunică următoarele: Apelul comitetului dirigint al esposiției industriale, ce se va aranja în luna Octombrie în Sibiu, ne-a dat privilegiu să ne intrunim la sfat în primăria noastră comunală. Primarul nostru, dl Ioan Avram, și notarul nostru, dl Gerasim Cărpeneșan, ne-a pus la inimă să spriginim cu toți această cauză de interes general pentru clasa noastră de mijloc și pentru țăranimea noastră. D-ne Maria Cărpeneșan, soția notarului nostru, asistată de d-nele: Rosalia Cărpeneșan și Marina Floca, preotese, Otilia Cărpeneșan, soția învățătorului Vasile Cărpeneșan, Antinea Avram, soția primarului, și Marina Goța, constituindu-se în comitet s'au angajat a lucra la colectarea lucrurilor de mână, ce se se espună. Odată constituit acest comitet din lamura societății noastre, avem toată nădejdea, că comuna noastră în mod vrednic va fi reprezentată la esposiție.

Cum comuna noastră politică a contribuit cu sume de tot mari la edificarea școlalei, premii nu a fost în pozițiune de a crea.

De pe Secaș.

În legătură mai vestim, că Institutul de credit și economii »Lucașelul» din Vârșet, a trimis comitetului aranjat al esposiției din Sibiu suma de 20 cor. pentru Crearea de premii pe seama esponenților.

Cronica zilei.

Sibiu, 23 Aug. n. 1902

CĂLINDARUL DE ZI

al biroului de informațiune pentru străini, PIAȚA-MARE Nr. 14.

Duminecă, în 24 Aug. n. 1902.

Galeria de tablouri a muzeului Baron Bruckenthal, Piața-mare nr. 10: deschisă dela orele 11—1 după prânz. Intrarea gratuită.

Muzeul de istoria naturală, strada Harteneck nr. 1: deschis dela orele 10—1 după prânz. Intrarea gratuită.

Muzeul transilvan carpatin, strada Harteneck nr. 1: deschis dela orele 10¹/₂—12¹/₂ după prânz. Intrarea 20 bani.

Promenadă, înaintea cofetăriei: Concertul muzicii orașului Sibiu, dela orele 4 și jum. p. m.

Parcul »Pe sub arini», înaintea cofetăriei: Concertul muzicii regim. ces. și reg. de infant. nr. 2, dela 4 și jum. ore p. m.

»Bereria» mare, Promenadă (Bretter): Societatea de cântăreți alui Ruderer din Tirol. Începutul la 1/8 ore seara. Intrarea liberă.

Luni, în 25 Aug. n. 1902.

Galeria de tablouri a muzeului Baron Bruckenthal, Piața-mare nr. 10: După înștiințarea servitorului din muzeu. Intrarea 80 bani.

Muzeul de istoria naturală, strada Harteneck nr. 1: După înștiințarea intendintului casel. Intrarea 60 bani, pentru copii 20 bani.

Muzeul transilvan carpatin, strada Harteneck nr. 1: După înștiințarea custodelui (Strada Oisnădiei nr. 5, et. I.). Intrarea 1 cor.

Deposul de arme ordănesce, la Primărie, strada Măcelarilor nr. 2: deschis dela orele 11—12 a. m. Intrarea gratuită.

»Bereria» mare, Promenadă (Bretter): Societatea de cântăreți alui Ruderer din Tirol. Începutul la 1/8 ore seara. Intrarea liberă.

PENTRU STIM. ABONAȚI DIN ROMÂNIA. Fînd deja în semestrul al doilea, resp. cuartatul al 3-lea, stîmății nostri abonați din Romănia, în restanță cu abonamentul, sînt rugați a-l reînvi cît mai curînd, ceea-ce se poate ușor face și prin Agenția de publicitate CAROL SCHULDER, București, Strada Șelari, 10.

Regele Romăniei, după-cum sînt avizate zările din București, va părăsi pe la finea »septămănil viitoare băile Gastein și va merge la München.

Consistorul metropolitan al biseriei gr.-or. române din Ungaria și Transilvania — după cum anunță »Tel. rom.» e convocat la ședințe pe 2 Septembrie st. n. și zilele următoare, la rezidența arhiepiscopicească și metropolitană din Sibiu.

Administrator parohial în Orlat »Unirea» din Blaj publică numirea dlui Dionistu Decei de administrator parohial al Orlatului. Aceasta numire a fost primită cu bucurie din partea poporului din Orlat și a fost și justă considerând, că dl Decei timp de 9 ani a dezvoltat o activitate conștientă în calitate de administrator interimar.

Hymen. Dl Dr. Aurel Oprea, cand. de adv. și domnișoara Zoe Adamoviciu, din Bobalna, logodiți.

Noul protopop al Clujului. Instalarea noului protopop al Clujului, dl Dr. Elie Dăianu, se va înămpla în 28 August — ziua sf. Mării. — Actul instalării va fi săvșit de Rev. domn canonic Gavril Pop, fostul protopop al Clujului.

Dl Dr. Vasile Dan, avocat în Sibiu, avînd în desaproape considerațiune »scopurile» frumoase, urmărițe de reuniunea română agricolă și de cea a meseriașilor români din Sibiu, prin aranjarea esposiției industriale (de meserii și manufactură), a creat pentru esposiție două premii, cari se poate numele sau și se se distribuie: primul de 10 cor. pentru cel mai frumos covor, confecțiune proprie țărănească, și al 2-lea de alte 10 cor. pentru lucrul cel mai deservit espus de un meseriaș locașuș.

»Tribuna Litrară», adăosă ca supplement la nrul nostru de azi, are următorul cuprins: Cel iubit e aproape, poesie de J. W. Goethe. Trad. Devale. — După cîntare de Simin. (Din »Lucășelul»). — N'am uitat, poesie, de Stica. (Din »Cronica»). — Moarte morală. (Analogie), de Șondorlin. — Martie, poesie, de I. W. Goethe. Trad. Devale. — O furtună, de Șterian H. Ionescu. — O eroină din războiul franco-german. — Cronici feminine, de Zina și Olimpia. — Felurimi. — Glume.

Preț redus pe linia Sibiu—Sălăș. Ministrul de comerț și comunicațiune a înouvințat pentru comunicațiunea cu trenul între Sibiu și Sălăș bilete tour-retour cu preț redus. Anume: pentru călătoria pe clasa II. biletul costă 2 cor. 10 bani, ear' pe clasa III. 1 coroaș 40 bani și are valoare de două zile. Acest favor intră în vigoare la 1 Septembrie st. n.

Convocări. Adunarea oeruală a despărțămîntului Oravița al »Asociațiunii» este convocată pe 17/30 August a. c., la orele 10 a. m. în Oravița-montană (localitățile »Oravițenei»).

Din program amintim următoarele: Raportul comitetului și al casarului pe anul 1901. — Stabilirea bugetului pe anul 1903. — Disertațiuni, cari se vor înștiința directorului cu 24 ore înainte de adunare. — Rapoartele comisiunilor esmiale. — Încasarea taxelor.

Comitetul despărțămîntului Făgăraș al »Asociațiunii» convoacă adunarea generală oeruală pe 31 August st. n. 1902 în Arpașul-inferior, la care invită pe toți membrii și spriginitorii »Asociațiunii».

Din program amintim: Raportul comitetului despre activitatea despărțămîntului prin secretar. — Raportul casarului. — Disertațiuni, cari vor fi a se prezenta presiului cu 2 zile mai înainte. — Alegerea a lor 2 delegați la adunarea generală.

Ruleta din Belgrad. Guvernul Sârbiei părea a invidia șorțea Monacului cu multe milioane câștigate la ruletă și cu jertfele atător vieți de jucători hasarzi alții nu s'ar fi arătat aplicat a intra în pertractări cu o societate de întreprinzători, cari voiau să fericească Sârbia cu o bancă de joc. Știrea, că societatea întreprinzătorilor ar fi intrat în pertractări cu guvernul Sârbiei ca în Topocider să li-se permită a înființa o bancă de joc, s'a lăsit în toate părțile. Acum vine și guvernul Sârbiei și prin respingerea ofertului constataază că încă în anul 1901 s'a înaintat consiliului ministerial ofertul pentru înființarea băncii, care pe față purta cuvîntul noroc, ear pe pejură moarte, dar' regele într'un consiliu ținut sub presiidența sa a respins ofertul. Sârbiei într'adevăr numai o ruletă îi mai lipsea, apoi putea încheia alianță defensivă și ofensivă cu Sarafoff și marele său protector.

Din programa gimnasiului public gr.-or. român din Brad pe anul școlar 1901—1902 ce ne-a sosit relevăm următoarele date: La gimnasiu au funcționat dimpreună cu directorul 6 profesori ordinari, 1 învățător definitiv de gimnastică și doi cateheți, 1 gr.-cat. și 1 rom.-cat. Numărul elevilor în cele 4 clase gimnasiale a fost cu finea anului școlar de 116. Observăm că programa este cam mancă. Lipsește un conspect sumar după naționalitatea și confesiunea școlarilor.

Status generalului Damjanich. Sărb, după nume și origine, Maghiarii numără pe Damjanich între eroii luptei lor de libertate. Ba soartea a făcut din infidelul și recalcitrantul general chiar martir. În onoarea acestui general rebel orașul Solnoc voeste să ridice o statuă de bronz chiar pe locul unde generalul, după învingere, s'a oprit ca să se odihnească. Comisia însărcinată cu ridicarea statuii a trimis în toate părțile liste de contribuție.

Infidelului general și conspiratorului în contra casei domnitoare i se ridică statuă, ear viteazului spriginitor al tronului împărătesc lui Iancu, nu numai că guvernul îi dărează ridicarea unui monument de care vrednic a fost și este, dar prin organele sale îl mai face și căpetenie de bandiți. *Curuții* dela *Tri-buna Poporului*, din Arad, cari de multă vreme trăiesc tot cu cronice for-focate din ziarul nostru și din altele, în loc să-l tirească în nămol după felul lor de luptă, pe valorosul avocat Dr. St. C. Pop, mai bine ar deschide o colecție pentru generalul Damjanich. Aceasta poate ar face ca cei de sus să se înmoaie și să le trimită mult doritul și așteptatul mângâietor, care să-l scoată din prăpastia peirei.

Nenorocire între lavine. Doi turci englezi s'au nenorocit în Elveția. *James Brown* și *William Garden*, ban-cherul din *Aberdeen* au sosit în septem-bra trecută în Elveția și din *Zermatt*, unde au făcut mai multe drumuri peri-culoase printre munți, au trecut în *Grin-denwald* ca să se urce pe piscul cel mai înalt. Vineri s'au pregătit de dru-mul greu, dar conducătorii lor *Kungel* și *Iubiden* i-au făcut atenți că pe povâr-niguri este zăpadă proaspătă și nu e conștii să plece. Englezii ne ascultând au urcat piscul, dar la scoborie i-a ajuns o lavină. *Brown* și călezuul sau *Kungel* au perit. *Garden* și celălalt con-ducător, cari prin frânghie d'urși au fost legați de netericiții lor soți turciți, au fost grav vulnerați și când oamenii au dat de ei au fost aproape înghețați. Săraci înghețați de frig și nu cutează să meargă prin zăpadă după o găteajă, ear Englezii din plăcere caută moarte a prin lavine.

Tată de familie uoigaș. Neguță-torul din *Praga Emanuel Gold* și a omorât soția și copila în vîrstă de 10 ani. După comiterea groazniciei crime uoigașul s'a omorît.

Cununie în familia Tarului. Din *Paris* se anunță, că regele Greciei a ple-cat ieri de acolo spre *Petersburg* ca să asiste la cununia ducelui *Nicolas* cu marea ducesă *Elena*.

Pensionarea lordului Roberts. În cercurile militare s'a răspândit vestea, că lordul Roberts își va cere pensiona-rea din cauza înaintatei sale vîrste. Ca urmaș al său este desemnat principele de *Connaught*.

Repatrierea lui Cronje. Impo-santa figură, care timp de trei ani a fost spiritul conducător în crâncenele lupte dintre Buri și Englezi, generalisimul Cronje a fost eliberat din prisoa-rea sa din insula *Santa-Elena*. Spirite-lor mari soartea le-a împărțit multe lu-cruri comune. În *Santa-Elena* și-a pe-trecut și *Bonaparte* restul vieții sale. În lupta dela *Colenso*, în potopul gloan-țelor și pe năduful cel mai mare, zile întregi s'a susținut genialul erou până când în fine a trebuit să cedeze puterii copleșitoare. Cronje s'a predat, Englezii l-au făcut prizonier și l-au deportat în insula *S. Elena*, unde viteazul încă tot nu-tera speranța în mântuirea țării sale. Tera sa însă a fost subjugată și pacea s'a încheiat pe mormanele mormintelor țării scaldate în sânge. O depeșă tri-misă din insula *Santa-Elena* vesteste, că 997 Buri au plecat ieri spre *Africa* su-dică. Intre ei se află și Cronje și soția sa. Cronje este liber, dar nu se mai reîntoarce în țeară liberă, — ci în Trans-vaal devastat și subjugat de pretenții civilizației englezi.

Tolstoi și guvernul rusesc. Am dat știrea, că Tolstoi voeste a se stabili în România. Să anunță acum, că gu-vernul rusesc refuză lui Tolstoi libera-rea pasportului spre a merge în Ro-mânia.

A apărut: *Teoria asigurărilor asupra vieții*, de Ioan I. Lăpădatu. Brașov, tipogr. Ciurcu și comp. 1902.

Câteva momente din *Incepăturile bisericești române*, de C. Auner. Blaj, 1902. Preț 20 bani.

Luceafărul nr. 4 cu următorul cuprins: Ioan Păitlu, de I. P. Reteganu; Spre ideal, conferență de A. Ciato; Cu ameazul, de Sandu; După avarie, de Simin; Femeile în istorie, de I. Lupăș; Escalior, poezie de Melin; Satul meu, de Tullius; La mormântul tău, poezie de Semp. Sacerdos; Scriori de ale lui Aron Pumnul; Cronici, etc.

Abonamentele se fac la administra-ție, *București*, VI. strada *Vădărmă* 60-a și costă 5 coroane pe jumătate de an.

Reproducem și noi din această re-vista în *Tribuna Literară*, adausă la numărul de azi al *Tribunei*, schița *După curățire*, de Simin.

O mie de coroane într'un ceas deșteptător. Giambagiul-negutătorul de cai — cu numele *Hofopan*, s'a prezentat la poliția din *Solnoc* și s'a plâns, că i s'au furat trei mii de coroane. A spus că în tren a făcut cunoștință cu un comis, care apoi l'a dus în *Solnoc* ca să petreacă împreună. Intr'o stradă intu-neoasă calfa de prăvălie dimpreună cu doi tovarăși de ai sei l'au trântit la pământ și i-au luat portmoneul. Comi-sarul de poliție *Hajduska* a eruat, că soțul de călătorie al lui *Hofopan* a fost *L. Szat*, care încă din tren a telegra-fat celor doi tovarăși ai sei, barbierului *Antoniu Szántó* și păpușarului *Stefan Nagy*, ca să-l aștepte la gară, că aduce un oaspe avut. Comisarul de poliție i-a arestat, *L. Szat* însă a fugit cu o parte a banilor furați. La locuința lui *St. Nagy* s'a făcut perchițiție, care părea a se termina fără nici un rezultat, când deodată ceasul deșteptător începuse să facă un șgomot slab.

Ei, da ce sonerie slabă are cîșul ăsta, observă comisarul de poliție! — Poate a răcit — zise glumeț *Stefan Nagy*. Comisarului de poliție însă nu-i păru lucrul de gagă, ci puse mîna pe cîș, îl desfăcu și când colo află în el 1000 de coroane în bancnote de hîrtie. Sărmanul giambagiul român și-a recă-potat o parte din suma furată. Bandiții vor avé să petreacă în temnița *Solno-cului*, de unde cu vremea eșind se vor pute închina la statua de bronz a gene-ralului martir al libertății și culturii po-porului maghiar.

Dramă pe strade S'a petrecut în strada *Fothi* a vestitei capitale ungare. Minerul *P. Ronsz* a puzat înaintea ca-sei sale de patru ori asupra soției sale, pe care a rănit-o de moarte.

După aceea și-a descărcat revolve-rul în tîmplă, dar glonțul i s'a oprit în os. Ambulanța i-a dus pe amîndoi în spitalul *Rókus*.

Casa lui Petru Rareș. În *Bistrița* se demolează chiar acum o casă veche, care a fost pe vremuri proprietatea vo-evodului Petru Rareș, fiul lui *Stefan-cel-Mare*. Se crede, că în zidurile ei au fost ascunse mari comori, căci Petru Rareș, era foarte bogat. De aflat nu s'a aflat însă nimic. Se povestește, că înainte de asta cu ocazia unei a fost în cărămia din casa aceasta un servitor sărac, care în curînd s'a depărtat din *Bistrița* și acum e putred de bogat. Se poate, că acesta s'a fi dat de comoara din poveste.

AVIS. O familie, unde pe lângă o îngrijire conștientoasă se vorbește afară de limba ro-mână și cea maghiară, germană și franceză primește 2-3 fete eventuale 2-3 elevi din casă bună cu întreaga proviziune. Infor-mație la Redacția „*Tribunei*“.

Ferți-vă de agenți. O firmă din *Budapesta* a trimis un agent pe la sate, care spune, că ministrul l'a însărcinat să întemeze în toate comunele un loc pentru vînzarea unui prav de nutreț pentru vite. Aceasta nu e adevărat și ori-ce om să se ferească de a-i crede minciunile. Cel mai bun prav de nutreț e podul plin cu fîn și sacii cu gră-unțele.

Pedeapsă dreaptă. Nevesta unui învățător dela o școală de stat din *Ar-deal* trăia în nelegiuire cu un învățător mai tîrziu dela aceeași școală. Luorul s'a aflat și soțul îngelat a făcut arătare con-tra ticloasei, care era învățătoare la asilul de copii, și contra celui căzut în mrejele ei. Comisiunea disciplinară a pe-depsit pe învățător cu 80 cor, pe femeie cu 60 cor. Sentința a ajuns a la mi-nistru și acesta a cassat-o hotărînd, ca amîndoi să fie alungați din serviciu, fiind nevrednici de-a funcționa ca în-vățători. Sentința ministrului a produs multumire generală.

Sinucideri. Ana Moldovan din *Pogăceanu* în state de 21 ani, suferea de durere de mîșca. A mers la iscusitul satului și i-o scoată. Acela însă i'a rupt-o, rămînînd rădăcina necoasă. Din cauza aceasta fata suferea dureri și mai grozave.

Într'un acces de aceste dureri fata s'a urcat în podul casei și s'a spînzurat.

În *Sibiu* s'a spînzurat înaintea cu 3 săptămîni un chelner. Trupul lui a fost aflat numai în săptămîna aceasta. Causa sinuciderii a fost rușinea. El fusese un inel de aur și fiind descoperit s'a hotărît la fața aceasta.

În ziua sfîntului unguresc *István* s'a spînzurat tot în *Sibiu* un Maghiar. El suferea de o boală grea.

Din isprăvile lui Iy. g. Din *Coroiu* i se scrie *J. F. Pop*. C: Un Jidan cu numele *Berger Jozsef* a venit din comit. Sămaru-lui la noi în sat, acum sînt 12 ani. Să-rac, lipit pământului la fost când s'a a-gizat la noi, însă prin viarsul și mărfa-rile lui rele, prin împrumuturi de bani cu procente aproape cît capitalul și prin multe altele de felul acesta și-a câști-gat un capital de cîteva mii și cînd a vîzut, că aici nu mai are ce să tragă de

pe sărmanii oameni, pe neștiute a pără-sit satul și deodată toți s'au vîzcut săraci și încălciți cu băncile. Nu a fost destul, că le-a mîncat bani, vite și pămînt, căci omul cel bun, cum îl nume-au Românii noștri, așa mare încre-de-re și-a fost cîștigat, înocă cîteva bîr-bași de frunte cu stare bună materială i-au subscris o mulțime de cambii și acum toate au rămas pe capul lor. Acum sărmanii Români umblă pe la advocați și-i scapă de necaz.

E dureros a vedea neamul nostru românesc îngelat și adus la sapă de lemn prin viarsul împărțit al unui Ji-dan mîrgav și fără țeară. Și apoi dacă totuși se întîmplă așa ceva, cine e de vină? ... *Coroiu*, 1901. *Dumitru Leachu*, jude comunal.

Tot „Foi Poporului“ i se mai scrie următoarele: În comuna noastră *Zagra* (com. *Bistrița-Năsăud*) avem de vre-o 6 ani „Reuniune de cetire și cîntări“ a noastră a țăranelor. Aceasta ne-a servit și ne servește spre binele și luminarea noastră, mulțumită bravilor noștri tineri juriști, cari au înființat-o. Intre altele ne-am fost sfătuit membrii reuniunii, ca să întemeiem o societate de conșum, să ne deschidem prăvălie și să avem toate ale noastre, să nu fim avisați la marfa rea și scumpă a Jidanilor, cari durere și la noi, ca și în alte părți, s'au înocu-bat deja de mult și s'au înauvîțit de pe spatele noastre. Jidanii însă s'au făcut luntre punte și ne-au pus toate pedecile în cale, numai să nu-mi succedă. Mi-am cerut licență ca să pot deschide prăvă-lie și Jidanii s'au pus în înțelegere cu cei dela direcțiunea financiară și mi-s'a respins cererea fără motive. Aceasta e o neîndreptățire prea mare. Am înain-tat recura. Că va avé ceva rezultat? Vom vedé. De altmintelea tot satul îmi stă într'ajutor și cred că barem acum îmi succedă, că nu-mi vine la socoteală ca un sat ca al nostru să cadă cu totul în mîinile Perciunașilor, cari store fără milă pe bietul popor. *Ioan Drăgan*, econom.

Dela „cassa bolnavilor“ din comi-tatul *Sibiu*. În 19 a ținut consiliul de direcțiune o sedință în care s'a hotărît înființarea unor școlde populare în casa reuniunii din *Strada Faurilor*. La acea-sta hotărîre salutară, l'a îndemnat pe consiliul împrejurării, că școltelele cas-sei s'au încheiat cu un plus de cîteva mii de coroane, ceea ce nu s'a întîm-plat în alte comitate, unde deficitul e regulă.

Știri mîrșante. Un stilp al patriotismu-lui neprîhînit cocoanul *L. Blömmel* din *Buda-pesta* s'a prezentat de bună voe la căpitana-tul orașului constituindu-se prizonier fiindcă în calitate de funcționar a îngelat 152 coroane. Mare bravură.

Din incidentul centenarului alegerii lui *Bonaparte* de consul pe viață, comisiunea *Na-poleonică* din *Ajaccio* a pregătit prin giuvaer-giul *André Falize* din *Paris* o coroană de argint pe seama principelui *Victor Napoleon*, care tră-este în *Brussels*.

O telegramă din *Petersburg* anunță, că în timpul manevrelor cavaleriilor rusești un în-treg escadron a căzut în flaviul *Volga*; 50 de oameni s'au înecat.

Ploile din *Tirol* ce cad de cîteva zile au făcut să se debordeze rîul *Steir*, din care causă s'au dărîmat mai multe case și un hotel.

Vieța socială.

Petrecerea din Corpade.

Din *Corpade* ni se scrie, că în 2 August s'a dat acolo o reprezentațiune teatrală urmată de dans.

Actorii au fost tineretul sătean în frunte cu dl învățător *Teodor Runcu*. Reprezentațiunea a succed pe deplin. La prima ridicare a cortinei s'a arătat *Io-sefina* (*Finnua*) *Petean*, fiica de 6 ani a preotului *Ioan Petean* din *Corpade*, care a declamat foarte corect o poezie. A fost aplaudată de toți mica copilă.

Au fost predate apoi piesele tea-trale: *Cerșitorul*, de *Ioan I. Liveșcu*; *De neocaz* și *Ce face beția*, de *Th. D. Speranță*. În piesele acestea s'au di-stins mai cu seamă *Cerșitorul*, *Țiganul*, *Paniie* și *Fata cea orfană* (domnișoara *Lucreția*).

Toate piesele au succed cu mult mai bine, ca în trecut. Se observă, că pe zi ce merge tinerii noștri din *Cor-pade* în frunte cu d-nul învățător — se trudea a arăta tot mai mare spor.

În pauză s'au jucat apoi jocurile naționale: *Călugerul*, *Bătuta* și *Că-m-peana*.

Străinii au fost găzduiți cu toate cele de lipsă de oătră preotul local *Ioan Petean*. Toți au fost invitați la masa d'sale.

La aceasta petrecere tineretul a fost reprezentat îndeajuns, însă d'goare au fost puține. De altcum petrecerea a decurs în ordine frumoasă.

Preotul *Petean* și învățător *Runcu* ne-au arătat și de astă-dată, că lucrează cît pot pentru înaintarea și cultivarea po-porului român numai cît trebuie sprigi-niți. Dacă în fiecare comună am avé

conducători harnici am puté esclama sun-ți tare: *daă Românul n'a fost în trecut, va fi în viitor.*

Petrecere în Uioara.

Inteligenta română din *M. Uioara* ou concursul tinerimei din jur aranjează petrecere de vară *Joi* la 28 August n. a. c. în pavilionul de vară al erarului (*Li-get*) din *Uioara*. Venitul curat e desti-nat pentru înființarea unui cor la bise-rica gr.-cat. din *M. Uioara*. Inceputul la 8 ore seara.

Petrecere în Gherla.

Tinerimea academică din comitatul *Solnoc-Dobăoa* va aranja o petrecere cu dans la 28 August st. n. 1902 în *Gherla* la redutul orășene. Din venitul curat va fi ajutată biserica gr.-cat. din *Gherla*. Inceputul la 8 ore seara.

Comitetul aranjator: *Dr. Vasiliu Ra-monczai*, adv., președinte; *Corneliu Rus*, cand. de adv., vicepreședinte; *Iuliu Por-dea*, cand. de adv., secretar; *Ioșif Booa*, jurist, cassar; *Augustin Ciocean*, teolog, controlor și alți membri aranjatori.

Petrecere în Seliște.

Tinerimea studioasă din *Seliște* își va ține obișnuita petrecere de vară în 15/28 August a. c. (*Sfântă Mărie*). Locul petrecerii „*Netedul*“; la cas de timp nefavorabil în „*Pavilionul helve-tic*“. Prețul de intrare benevol. Incepu-tul la 12 ore a. m. Invitații speciale nu se fac. Venitul curat se alătură la „*Fondul pentru ajutorarea studenților săraci din Seliște*“.

Petrecere în Gurghiu.

Tinerimea română din jurul *Gur-giului* (*Posmușiu*) aranjează la 28 Au-gust n. a. c. în sala hotelului „*Pomul verde*“ o petrecere. Inceputul la 8 ore seara. Venitul curat e destinat în favo-rul „*Mesei studenților săraci din Blaj*“.

Esamene.

Neagra.

În 24 Iunie a. c. s'a ținut esame-nul la școala confesională din *Neagra*.

Di protopop fiind absent din tract, cu conducerea esamenului a încredințat pe veteranul paroh *Mihail Candrea*, care prezentându-se la terminul indicat cu mai mulți membri din comitetul bi-s. spre marea surprindere numai 5 elevi și eleve a aflat de față, și aceștia cari au cercetat școala mai de mulți ani, până a nu veni dl *Bodea* la noi. Așa față de progresul ori regresul făcut cu șco-larii de dl învățător nici că se poate face amintire. Una însă am constatat, că indiferentismul părinților și al elevi-lor în cercetarea școlii provine din împrejurare, că domnul *Bodea* în tim-pul din urmă cu totul și-au uitat de chemarea sa — mai tot timpul l'a pe-trecut în loc neavîncios, de școală nu s'a interesat, în timpul din urmă, nici absentarii nu l'a arătat la primărie, de doi ani de zile de când servește la noi de învățător nici bater odată nu s'a prezentat la sfînta biserică cu școlarii, dar chiar și dlui cercetează sf. biserică tare neregulat.

Despre toate acestea s'a făcut din partea comitetului parochial la *Venera-bilul consistor archidieceșan* arătare, până acum fără nici un rezultat.

Participantul.

Bibliografie.

Cuvîntare ocașională la demo-larea bisericești din *Sibiu* cetate. A apărut și în broșuri frumoase cuvîntare de a ținut-o. Rev. d. *Miron E. Cristea*, archidiacon, cu ocazia demolării vechii catedrale.

Tot de același autor a apărut și o altă broșură cu titlul *Cuvîntare con-tra beției*.

Aceste două cuvîntări merită a fi cetite de ori-cine și mai ales cea din urmă este o lectură folositoare pentru popor.

Tablouri românești.

La administrația „*Tribunei*“ se află de vînzare următoarele tablouri, cari fac podoba ori-cărei case românești: *Portretul Metropolitului An-drei baron de Șaguna* . . . cor. —40 *Portretul Metropolitului Sterca*

Solușiu —40 *Portretul profesorului Grego-riu Silagi* —30

Preafetul Avram Iancu în frun-tea otitiei —40 *Portretul Il. Sale dlui Dr. D. Radu*, episcopul *Lugojului* . . . —30

Catedrala din Blaj —80

A apărut cartea înainte anunțată a dlui *Dr. Augustin Bunea*, din care am dat un capitol la foliță. Titlul com-plet al cărții e: *Episcopii Petru Paul Aron și Dionisie Novacovici* sau *istoria Românilor transilvăneni* dela 1751 până la 1764, de *Dr. Aug. Bunea*, canonic metropolitan. Cu 250 documente române, maghiare, latine, franceze, ita-liane și germane, publicate în întregime ori în extras. *Blaj*, 1902, „*Tipografia Se-minarului Archidieceșan*“. Intreg volu-mul se estinde pe 498 + XIX, laolaltă 517 pagine, format de 8^o mare. Înfișă-garea exterioară a considerabilului volu-m este foarte atrăgătoare; hîrtia fină și tiparul frumos fac onoare tipogra-fiei din *Blaj* care a luat un avînt în timpul mai nou.

În „*Prefață*“ autorul accentuează necesitatea literaturii naționale, cu deo-sebire a istoriei, care să ne desvîlească și lumineze trecutul în toate fașele, să ne pricepem prezentul și să ne îndrume în viitor. Caracterizează apoi epoca, cu care se ocupă, și arată metodel ce a urmat în studiul său, cum și izvoarele din cari și-a scos materialul: arhivul metropoliei și biblioteca archidieceșană din *Blaj*, biblioteca *Bruckenthal* din *Sibi-u*, colecțiunea *Rosenfeld* și *Benigni*, arhiva comitatului *Făgăraș*, arhiva statului și a curții din *Viena*. În cercetări a fost ajutat autorul de d-nii *Arse-niu P. Bunea*, *N. Togan* (*Sibiu*), *Alex. Belle*, protonotar (comit *Făgăraș*), *Dr. Tr. Val. Frențiu* (*Viena*), *Ioșif Sterea-Solușiu* (*Sibiu*), *Nic. Iorga* (*București*), *Ioan Bianu* (*București*), *Ioan Boroș*, canonic (*Lugoj*) și *Vincențiu Babeș* (*Buda-pesta*).

După tabla materiilor urmează es-punerea istorică, în 29 capitole, pe 432 pagine.

Urmează apoi un „*Adaus*“ pe 152 pagine cuprînzînd documente foarte prețioase, și în fine „*Indicel persoanelor și numelor geografice*“, foarte folo-sitor la volume așa de mari.

Opul acesta, care înseamnă un real progres pentru istoriografia română și un monument nou pentru eruditul au-tor, costă 4 coroane 50 bani (pentru România 5 lei) și se poate procura dela autor în *Blaj*, ori dela librăriile române din patrie.

„*Vechile episcopii românești, a Vadului, Geagiusului, Silagășului și Belgradului*“, de *Dr. Aug. Bunea*. *Blaj*, 1902. Preț 2 cor. 50 bani.

E cel mai nou op de literatură isto-rică-bisericească, eșit din penaa dlui *Dr. Bunea*. Că și acesta e un eveni-ment în literatura noastră de dincoace, o dovedesc aprecierile elogioase, ce l-au făcut scriitorii cei mai de seamă de din-coalo. Un distins istoriograf din *Bucu-rești* a numit scrierile dlui canonic „măr-găritare scumpe“, alt neobosit scruta-tor pe terenul istoriei naționale a scris au-torului: „Ai făcut cea mai bună carte de istorie, ce a eșit de multă vreme în Ardeal“, ear factorul principal al noiei direcții literare a scris autorului, că „din conoluțiunile ei a reunoscut cu adăno bucurie acel spirit de necondiționată iu-bire a adevărului, care începe în sfîrșit a da valoare istoriografiei române“.

Într'o recenziune, ce face în „*Con-convorbiri literare*“, profesorul *N. Iorga* cărții, promite a reveni pe larg asupra primului de teorfi și fapte, pe care-l aduce părintele *Bunea* istoriei poporu-lui nostru. Pentru cetitorii „*Convorbiri-lor*“ ajunge această semnalar, cu laude din toată inima a unei cărți, care face cea mai mare onoare autorului ei și ar merita să fie cît mai răspîndită: din-coalo unde a fost scrisă și dincoace, unde mai avem și alt rol decât acela de a ne face atacerile, cu vorbe de naționalism pe buze.

De ce spirit a fost călăuzit autorul la alcătuirea acestui op, arată fraza, cu care și încheie capitolul ultim: „La ac-țiunile cele mai mari politice și cultu-rale ale poporului român totdeauna s'au aflat alături unitii cu neunții și hu-mai stupizi și cei răi au căutat a des-bina poporul pe tema confesională. Dar“ astfel de oameni, dacă le-ar lipsi acea-stă temă, și-ar căuta alta, poate și mai periculoasă“.

„*Cultura cănepti și a inu-lui*“, de *V. S. Moga*. *București*, 1901.

Soști în Sibiu.

La 23 Aug. a. 1902

Hotel „*Împăratul Romanilor*“: *Dr. Krüger*, med. *Vetschan*; *Bayer*, silv. *Cărișoara*; *Sza-vitzky*, stud. *Viena*; *Teutsch*, fabr. *Brașov*; *Hen-zel*, *București*; *Dr. Halpern*, adv. *Sorocine*; *Dr. Debreczy*, adv. *Aita-mare*; *Dr. Schuller*, med. *Aginita*; *Dr. Knap*, medie *Cluj*; *Iuhn*, oom. *Săt-mar*; *Tavolatto*, cou. *Medias*.

Hotel „*Neurhrer*“: *Olosváry*, *Dora*, funcț. *Budapesta*; *Ipsen*, cand. adv. *Medias*; *Dr. Dăianu*, prof. *Blaj*.

Hotel „*Mihail*“: *Păcală*, prof. *Sulmburg*; *Stefanescu*, funcț. *Orășova*; *Glück*, funcț. *Brün-n*; *Hits*, not. *Dobra*; *Schmidt* *Medias*; *Gelber* *Kö-nigshütte*, *Weiss* *Budapesta*, comerciant.

Hotel „*Mihail*“: *Grezer*, oom., *Lukaas*, ing. *Borbatoz*; *Gltu*, oom. *Cămpulung*; *Kabay*, *Weinek*, *Budapesta*; *Gancz*, chelner, *Cluj*.

Pentru redacție și editură responsabil: *George Mohan*.

Proprietar: *Petricea*, „*Tipografia*“, soot-late pe acțiuni: *Ioșif Marshall*.

Nr. 73/1902.

296 1—1

Publicare de licitațiune.

Duminecă, în 31 August 1902 la 10 ore antemeridiane se va ține în cancelaria subscrișului comitet (strada Poplăcii, Quergasse, nr. 36) licitațiune minuând pentru repararea și adaptarea școlii din Lisa, comitatul Făgărașului.

Aceasta se aduce la cunoștință publică cu adausul, că fiecare licitant e obligat a depune un vadiu de 5% în bani gata sau în hârtii garantate de stat dela suma de esclmare de 8800 coroane.

Oferte în scris, provăzute cu vadiu, se primesc până la începerea licitațiunei.

Planul, preliminarul de spese și condițiunile de clădire se pot vedea în amintita cancelarie în orele oficioase.

Sibiu, în 22 August 1902.

Comitetul administrativ de fondul școlar al fosiilor grănițeri din regim-ntulromân l.

Concurs.

Pentru ocuparea postului de al 4-lea învățător la școala comunală din Vaidarecea (comitatul Făgărașului) se publică concurs cu termenul de 10 Septemvrie st. n. a. c. Venitele împreunate cu acest post sunt: 600 coroane, locuință în edificiul școlii, grădină și 1 st. de lemne. Rugățile sunt de-a se trimite senatului școlar.

Nr. 583—1902.

289 3—3

Publicațiune.

Comuna Sibiel dă în arandă dreptul de vânat de pe teritoriul comunei în 19 Octomvrie a. c. d. a. la 12 ore în cancelaria comunală, pe un period de 6, eventual 12 ani, începând din 1 Ianuarie 1903.

Condițiunile de licitațiune se pot vedea în cancelaria comunală în orele oficioase. Sibiel, în 6 August 1902.

Primăria comunală.

Contabil de partidă dublă,

correspondent de limba română sau volajor se oferă un comerciant român, care cunoaște în scris și vorbă limba germană, vorbește limbile slave și franceză și puțin ungurește.

Oferte se se adreseze la administrația „Tribunei” sub „Poliglot”.

Pension pentru școlari.

O damă veduvă, care trăiește singură, primește în pension școlari și li ia sub supraveghere conștițioasă.

Amalia Solnitzky,
veduvă de notar, 290 2—3
strada Gușterei nr. 2, etajul I, ușa nr. 1.

Indispensabil pentru dame

Frumusețea femeiească

Crema-Margareta,

care chimiceste e curată, nu conține nici mercuriu, nici plumb, e absolut nestricăcioasă și neunsuroasă.

Această universal renumită pomadă de obraz delată după câteva zile pistruale, petele de fect, jubruțele, carii de piele (mitesser) și celelalte neurățenii de piele. Netrezește șbarocile, crețele, urmele vârstații și dă obrazului o colorare albă, lincie și delicată.

Mijloc excelent contra înrîuritelor soarelui și vântului.

Preț: un borcan mic 1 cor., unul mare 2 cor., Pudră-Margareta 1 cor. 20 bani, Săpun-Margareta 70 bani, Păstă de dinți Margareta 1 cor., Apă de obraz Margareta 1 cor.

Număraose scrisori de recunoștință și mulțumită.

Cu ramburs ori pe lângă trimiterea înainte a prețului expedizează inventatorul:

K. FÖLDES,
farmacist în Arad.

Se capătă în toate farmaciile, drogueriile și parfumeriile.

Depozite în Sibiu:
Gus. Meltzer, fabrică de săpun str. Gușterei, la Parfumeria Meltzer, Carl Arz, apotecarii K. Herzberg și G. Breinstöfer, Fr. Karl Jickeli, L. C. Molnar, Karl Müller, Karl Henrich, Erwin Rummier, August Teutsch 108 5—5

Falsificatori vor fi urmăriți judecătorește

Cel mai bun cosmetic pentru frumuseț

Portretul

Dr. Gregoriu Silași

lucrat după o fotografie, tipărit pe carton fin, n mărime de 24×32 cm. îl trimite francat pentru 30 bani.

„Tipografa”, soc. pe acțiuni.

Pentru tipar reprezentabil Ionif Marshall.

Despărțământul en detail:

Cel mai ieftin și mai bun isvor de cum-părare pentru mărfuri de

Băcănie, Coloniale și Textil.

Principiul întreprinderii:

Bun și ieftin!

Serviciu prompt, real și prevenitor!

Cafea neprăjită

20 de feluri!

Escelente cafele prăjite în toate prețurile!

Făină eminentă de Bănat!

Cele mai fine liqueururi!

„CONCORDIA”

SOCIETATE COMERCIALĂ PE ACȚII SIBIU

STRADA MĂCELARILOR Nr. 20.

Vinuri naturale

de masă și desert!

Toate soiurile de ape minerale umplătura proaspătă!

Zăhar I-a rafinat

în piramide și bucați cubice!

Fruite meridionale! Conserve!

Pânzeturi dela Schroll!

Broderii albe!

Tășeturi de casă indigene și străine! 198 17—80

Chiffonuri și Inlets!

Toate soiurile de ață de croșetat și bumbacuri de împletit!

Fețe de masă, pentru cafea etc. ect.

Cruce sau stea dublă electro-magnetică

Patent nr. 86967.

258 10—52

Nu e crucea lui Volta!

Nu e mijloc secret!

vindecă și inviorează pe lângă garanție.

Deosebită atențiune e a se aparat vindecă boale da împrejurării că acest vechi de 20 ani.

Aparatul acesta vindecă și folosește contra durerilor de cap, urechi și dinți, migrene, neuralgie, împedecarea circulațiunei sângelui, anemie, amefeli, tuituri de ureche, bătaie de inimă, sgăriuri de inimă, asma, auzul greu, sgăriuri de stomac, lipsa poței de mănecare, răceală la mări și picioare, reuma podagră ischias, udul în pat, influența, insomnie, epilepsia, circulația nereglată a sângelui și multor altor boale cari la tractare normală a medicului se vindecă prin electritate. — În cancelaria mea se află atestate încurse din toate părțile lumii cari prețuesc cu mulțumire invențiunea mea și ori-cine poate examina aceste atestate. Acel pacient, care în decurs de 45 zile nu se va vindecă l-se retrimite banii. — Unde ori-ce încercare s'a constatat zădărnica, rog a proba aparatul meu. Atrag atențiunea P. T. public asupra faptului, că aparatul meu nu e permis să se confunde cu aparatul „Volta” de oare-ce „Ciasul-Volta” atât în Germania cât și în Austro-Ungaria a fost oficios oprit fiind nefolositor, pe când aparatul meu e în genere cunoscut, apreciat și cercetat. Deja înfăințarea crucii mele electro-magnetice o recomandă îndeosebi.

Prețul aparatului mare e Cor. 6.—

Prețul aparatului mic e Cor. 4.—

folosibil la morburii cari nu sunt mai vechi de 15 ani. folosibil la copii și femei de constituție foarte slabă.

Expediție din centru și locul de vânzare pentru țeară și străinătate e:

MÜLLER ALBERT, Budapesta, V., strada Vadász 42/III. colțul strada Kálmán.

Diareea

atât la copii cât și la virstnici
încețază curând și sigur dacă
se folosește

„Tannin-Sztraca”.

O bucată 40 bani.

Se capătă

în toate farmaziile.



Plecarea și sosirea trenurilor la Sibiu.

Trenurile pleacă dela Sibiu:

Dimineața:

La 4 ore 33 min. la Tâlmaci—Făgăraș, tren mixt.

La 5 ore 30 min. Șelimer—Cisnădia, tren mixt.

La 7 ore 41 min. Copșa — direcția Budapesta și Predeal, tren mixt.

La 7 ore 44 min. Sebeș—Vinț, Arad, Budapesta (Alba-Iulia, Hunedoara, Petroșeni) tren de persoane.

După prânz:

La 1 oră 14 minute Tâlmaci—Turnu-Roșu—Căneni—București, tren de persoane.

La 1 oră 5 min. Copșa (comunică numai Martia și Vineria).

La 2 ore Tâlmaci—Turnu-Roșu—Făgăraș, tren mixt.

La 2 ore 5 minute Sebeș—Vinț—Deva (Hunedoara, Petroșeni).

La 2 ore 15 minute Șelimer—Cisnădia, tren mixt.

La 3 ore Ocna (scalde, tren de plăcere).

La 4 ore 40 min. Copșa—Cluj—Budapesta, tren de persoane.

La 5 ore 5 min. Sebeș—Vinț—Arad—Budapesta (Alba-Iulia, Petroșeni), tren mixt.

La 8 ore 25 min. (seara) Șelimer—Cisnădia, tren mixt.

La 10 ore 30 min. Copșa—Cluj—Budapesta, Brașov—Predeal, tren de persoane.

Trenurile sosesc la Sibiu:

Dimineața:

La 4 ore 12 min. dela Budapesta—Cluj, Predeal, Brașov, (Copșa), tren de pers.

La 6 ore 55 min. dela Budapesta, Arad, Vinț, Sebeș (Hunedoara, Petroșeni) tren mixt.

La 7 ore 04 min. dela Copșa (numai Martia și Vineria).

La 7 ore 10 min. dela Cisnădie—Șelimer; tren mixt.

La 7 ore 33 min. dela Făgăraș—Turnu-Roșu, Tâlmaci, tren mixt.

După prânz:

La 12 ore 40 min. dela Deva, Vinț, Sebeș, (Alba-Iulia, Hunedoara, Petroșeni), tren mixt.

La 1 oră 04 min. dela Budapesta—Cluj; Predeal—Brașov (Copșa); tren de persoane.

La 3 ore 37 min. dela București, Căneni, Turnu-Roșu, Tâlmaci; tren de persoane.

La 3 ore 55 m. dela Cisnădia—Șelimer; tren mixt.

La 7 ore 34 min. (seara) dela Ocna (scalde), tren de plăcere.

La 8 ore 05 min. dela Budapesta, Arad, Vinț, Sebeș (Alba-Iulia, Hunedoara), tren mixt.

La 8 ore 57 m. dela Făgăraș—Tâlmaci; tren mixt.

La 9 ore 15 min. dela Budapesta, Cluj, Predeal—Brașov (Copșa), tren mixt.

La 9 ore 48 min. dela Turnu-Roșu, direct dela graniță (din 15 Maiu în fiecare Duminecă și sârbătoare); tren de plăcere.

La 10 ore 09 m. dela Cisnădie—Șelimer.

„BIHOREANA”

instituit de credit și de economii, societate pe acții

Oradea-mare.

Capital social 600.000 coroane.

1. Primește bani spre fructificare pe lângă libele de depuneri, sau în cont curent și după banii depuși spre fructificare plătește interese de 5%.

2. Darea după interesele de depuneri o plătește institutul.

3. Acoardă împrumuturi ipotecare.

4. Acoardă împrumuturi simple țărănești pe obligațiuni cu caventi (credite personale țărănești).

5. Escomptează cambii (polițe), efecte și pretensiuni sigure către casse publice cu scadențe fixe.

6. Acoardă împrumuturi pe lângă amanetare de efecte (lombard).

7. Acoardă credite cambiale și de cont-curent cu acoperire ipotecară, sau de altă natură.

284 3—25

Direcțiunea.

Tuturor

cari sufer de podagră, de reumatism sau de nervositate se recomandă cu căldură folosirea

„Franzbranntwein”-ului sărat

al lui

Dr. Wilhelm Wagner.

Acest „Franzbranntwein” e și un escalent mijloc de curățenie pentru dinți și pentru gură, ear' contra mătretii e de un deosebit efect.

Se capătă în flacon mic a 80 bani și flacon mare a 1 cor. 60 bani la următorii domni:

în Sibiu: la farmaciștii Jikeli, Gottlieb Henrich, la comercianții: Ludwig Fuchs, Friedrich Homm, Julius Ballmann, Gust. Gürtler, F. Binder, Karl Kirschner și Lud. Kurovsky.

„Noerichu: la farmacia August Binder. Brașov: la farm. Oberth, Ed. Kugler com. R. Stingl, C. Danhofer, C. Papp.

„Bran: la Alexă Citu, comerciant. Rijnov: la Ioan Lutsch, comerciant. Sânt-Miclăuș: la frații Văkár.

„Medias: la comercianții Friedrich Schuller, Joh. Buresch jun. Sebeș: la farm. Ludwig Binder, com. J. Baumann și Mich. Gündisch.

„Agărbic: la oom. Joh. Schuller. Avrig: la farm. Sebes. Făgăraș: la com. J. János.

„Seliște: la farm. Dumitru Banciu. Agnita: la com. Mich. Lang. Seica-mare: la farm. Binder.

„Aind: la farm. Papp. Cămpeni: la farm. Binder. Ofenbala: la farm. Schmidt.

„Odenheul-săneș: la com. Otto v. Steinburg, Bago Gyula, Farczadi Károly, Mathé János Gergely János și O. Sterba.

„Vérșet: la H. Untergutsch.

Depozit principal la:

Iul. Wagner, farmacist în Teaca, Transilvania.

Pentru revenzători se trimite cu rambursă postală 5 chlgr. Post-Colli franco cu 108 18— 30% rabat. Lădița și embalagiul gratis.

Din editura „Tipografiel”, societate pe acțiuni în Sibiu.

Biblioteca populară a „Tribunei”.

1. Pădureanca. Novellă de Ioan Slavici, 12 oale tip., broș., elegant. Un exemplar 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
4. Piperaș Făra. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
5. Păcală și Tădăla. Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 8 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Izgiroa, colecțor-tipograf. Un exemplar 80 bani.
7. Tein legănat. Poveste de Gr. Sima și lui Ión. Un exemplar 16 bani.
8. Colăcăritul. Obiecturile țărănilor români la muntă, de Benedict Vicu. Un exemplar 16 bani.
9. Fiea a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 28 bani.
10. Povestea lui Igan. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 bani.
11. Șantel Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 16 bani.
12. Îndărăntelul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 16 bani.
13. Răstărea de mamă. Legendă populară din gura Mădădăuș. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
14. Banișia de Bojona Năncovă, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Isenik. Un exemplar 86 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima și lui Ión. Un exemplar 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, zăbărituri și răspuneri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima și lui Ión. Un exemplar 16 bani.
17. Pe pământul Târșului de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
18. Căldărașu cu trei pistoare. Poveste francească de Mironcea Tăbăcescu, după A. G. Bercay. Un exemplar 16 bani.
19. Căpșoșea. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
20. Un pețitor îndărăntel. Novellă de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 8 bani.
21. Prieteni mai Văntură-Teară. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
22. Sepeșătoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
23. Fata Crăciunii din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.
24. Strigoaie. Din fanteziile lui Nicolae Gigan. Un exemplar 40 bani.
25. Drama mamel. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. Un exemplar 12 bani.
27. Veșmii. Din fanteziile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 40 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 20 bani.
29. Șarlatanul. Comedie de Molière. Un exemplar 60 bani.
30. Lumea proștorilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 10 bani.
31. Nucul-împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 24 bani.
32. Pina-împărată și peana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 10 bani.
34. Șalea de aur. Culese de dascălul Ioan F. La nar. Un exemplar 20 bani.
35. Un tîl în Rogoz. Novellă de Broi Harte. Un exemplar 16 bani.
36. Baba Iadului. Poveste în versuri de Ioan Meșu. Un exemplar 16 bani.
37. Prineasa formecată. Poveste în versuri de P. Dulci. Un exemplar 20 bani.
38. Pina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Meșu. Un exemplar 24 bani.
39. Dai copii. Poveste de Ioan Meșu. Un exemplar 20 bani.
40. O partidă în părm. De Antonie Ghislan sebi. Un exemplar 24 bani.
41. Pozești bus de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoara Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 40 bani.
42. Croitorul și soi trei foetori. Poveste de Ioan Meșu. Un exemplar 20 bani.
43. Mica Făclă. De George Bana. Un exemplar 60 bani.
44. Răzalia păsărilor. Poveste de Nicolae Trîmbițanu. Un exemplar 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Fărcă. Tradusă de I. L. Caragiann. Un exemplar 40 bani.
46. Clara Milid. Novellă de I. Turgheniev. Traducere din limba rusă de Iones Hadeș. Un exemplar 80 bani.
47. O sată de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 16 bani.
48. Poștii populare. Cântecuri bătrânești. Din culegerile lui I. Pop Rotgarn. Un exemplar 20 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatal cavenit.

Se află de vânzare în librăria W. Krafft în Sibiu.